

ЗАХТЕВ ЗА ИЗДАВАЊЕ ВИЗЕ

ANTRAG AUF ERTEILUNG EINES VISUMS
APPLICATION FOR THE ISSUE OF A VISA

Презиме Familienname Surname	Име једног родитеља Vorname eines Elternteils Name one of the Parent	Име Vorname Name

Дан, месец, година и држава рођења Geburtsdatum und Geburtsland Day, month, year and Country of birth		
Држављанство Staatsangehörigkeit Citizenship		
Врста, број, рок важења и држава издавања путне исправе Art, Nummer, Gültigkeit und Ausstellungsstaat des Reisedokuments Type, number, date and country of passport		
Држава, место и адреса пребивалишта Staat, Ort und Adresse des Wohnsitzes Country, place and adress of residence		
Занимање и где је запослен Beruf und berufliche Anschrift Profession		
Националност Nationalität Nationality		
Да ли је, када и где боравио у СРЈ Früherer aufenthait in der BRJ Previous stays in FRY		
Путује код (пун назив, адреса установе или лица) Reise zu (voller Name und Adresse der Firma, Einrichtung oder Person) Full adress of firm, institution or persons, he/she visits		
Захтев се односи за период Der Antrag bezieht sich auf den Zeitraum Application refers from	од/von/from:	до/bis/till:
	За	транзит/Transit/transit
	für	један ул.изл./eine Ein/Ausreise/one entry
	for	два ул.изл./zwei Ein/Ausreise/double entry
Лица која путују заједно и уписана су у исту путну исправу Mitreisende und im Reisepaß miteingetragene Personen Persons who are registered in passport und travel together		

Изјављујем да су издати подаци тачни и потпуни. Неистинити подаци имају за последицу ускраћивања визе, односно поништавања већ издате визе. Познато ми је да је поседовање визе само један од услова за улазак на територију СР Југославије. У случају да ми улазак не буде дозвољен, не могу добити никакву одштету.

Ich erkläre, daß die vorstehenden Angaben richtig und vollständig sind. Falsche Angaben ziehen die Verweigerung bzw. die Annulierung des schon erteilten Visums nach sich. Mir ist bekannt, dass der besitz des Vizums nur eine der Voraussetzungen für die Eitreise in das Hoheitsgebiet der BR Jugoslawien ist. Im falle einer Zurückweisung kann ich keiner Schadensersatz erhalten.

I declare that the above-mentioned date are correct and complete. Incorrect data are subjected to nonissuance of visa, that is, annulment of the existed one. I am aware that, having a visa is only one of the conditions to enter at the territory of the FR Yougoslavia. In case that the entry is not granted to me, I will not get any compensation.

Mesto/Ort/Sity _____, дана/am/on _____

Потпис подносиоца захтева
Unterschrift des Antragsstellers
Signature of the applicant